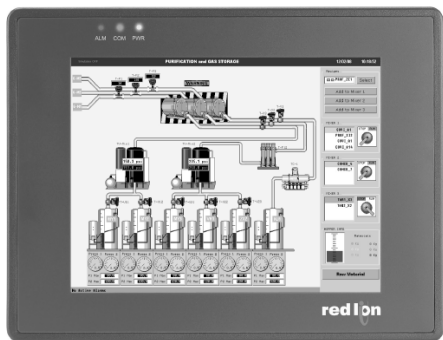


## MODULE G308K - INTERFACE OPERATEUR G3 KADET AVEC ECRAN D'AFFICHAGE TFT 8 POUCES



- CONFIGURATION A L'AIDE DU LOGICIEL CRIMSON® 2.0
- TROIS PORTS DE COMMUNICATION SERIE (1 RS-232 ET 2RS-232/422/485)
- CONVERSION DE PROTOCOLE
- LE PORT ETHERNET 10 BASE-T COMMUNIQUE AVEC UN MAXIMUM DE QUATRE PROTOCOLES EN SIMULTANE.
- CONFIGURATION DE L'APPAREIL STOCKEE DANS UNE MEMOIRE NON VOLATILE TYPE FLASH .
- SLOT COMPACTFLASH® POUR LE CHARGEMENT DES BASES DE DONNEES SUR SITE
- 8 POUCES, MATRICE ACTIVE TFT, VGA, LCD 640 X 480 PIXELS, 256 COULEUR,.
- FAÇADE NEMA 4/IP65
- 3 VOYANTS LED EN FAÇADE.
- UNITE D'ALIMENTATION 24VDC
- ECRAN TACTILE ANALOGIQUE DE TYPE RESISTIF

### DESCRIPTION GÉNÉRALE

Le G308K est la solution idéale pour les applications qui nécessitent que l'opérateur surveille et contrôle plus qu'un seul dispositif. Avec trois ports série et un port Ethernet, le modèle Kadet de 8 pouces peut être connecté simultanément à des dispositifs série et Ethernet, incluant des API, des variateurs de vitesse, des lecteurs code à barres, etc...

Le G308K exécute des conversions de protocole multiples, utilisant trois ports de communication RS232/422/485 haute vitesse et un port de communication Ethernet 10 Base T. Le port Ethernet supporte jusqu'à quatre protocoles en simultané, ce qui permet à des produits Ethernet différents de communiquer entre eux.

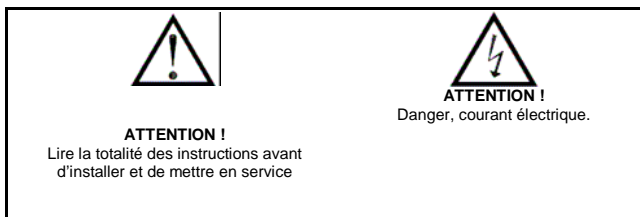
Un slot de CompactFlash® est prévu de manière à ce que les cartes Flash puissent être utilisées pour : enregistrer vos données et vos

tendances ou pour mémoriser des fichiers de configuration plus importants. La gamme d'HMI G3 Kadet est programmée avec le logiciel gratuit Crimson 2.0 de Red Lion. Le logiciel Crimson 2.0 offre une configuration des communications simple à utiliser, de type glisser - déposer, alors que la bibliothèque d'images embarquée permet au programmeur de créer des écrans intuitifs enclen à attirer l'attention de l'opérateur.

### SYNTHÈSE SÉCURITÉ

Toutes les règles de sécurité, les codes et instructions locales qui figurent dans le présent document, ou sur l'équipement lui-même doivent être observées pour garantir la sécurité des personnes et éviter les dommages à l'instrument ou à l'équipement qui lui est connecté. Si l'équipement n'est pas utilisé comme spécifié par le fabricant, la protection qu'il fournit peut être insuffisante.

Ne pas utiliser le contrôleur pour commander directement des moteurs, des distributeurs ou autres actionneurs non équipés de sécurité. Ceci peut être dangereux pour les personnes ou pour les équipements dans les cas de défauts de l'appareil.



### CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Interface opérateur G308K.
- Jeu de pièces pour la fixation de l'appareil sur le panneau.
- Fusible de rechange.

### REFERENCES DE COMMANDE

N° DE MODELE	DESCRIPTION	REFERENCE
G308K	Interface opérateur TFT 8 pouces	G308K000
G3CF	Carte CompactFlash de 64 Mo <sup>4</sup>	G3CF064M
	Carte CompactFlash de 256 Mo <sup>4</sup>	G3CF256M
	Carte CompactFlash de 512 Mo <sup>4</sup>	G3CF512M
SFCRM2	Crimson 2.0 <sup>1</sup>	SFCRM200
CBL	Adaptateur USB à RS-232, câble « y » inclus (CBLSK000)	CBLUSB23
	Câbles de communication et adaptateur <sup>2</sup>	CBLxxxx
G3FILM	Film de protection	G3FILM4K
	Fusible	G3FUSE00
	Pile de remplacement <sup>3</sup>	BNL30000

<sup>1</sup> Utilisez ce N° de référence pour acheter le logiciel Crimson sur CD accompagné d'une notice technique imprimée et des câbles USB et RS-232. Vous pouvez également le télécharger à partir de [www.redlion.net](http://www.redlion.net)

<sup>2</sup> Contactez votre distributeur Red Lion ou visitez notre site web pour compléter la sélection.

<sup>3</sup> La pile Lithium est du type « bouton », référence CR2032.

<sup>4</sup> Deux millions de cycles d'écritures, qualité industrielle.

\*CompactFlash est une marque déposée de CompactFlash Association.

### Remarque générale sur les documentations techniques de Red Lion Controls:

Red Lion Controls s'efforce de vous offrir des traductions complètes en Français de nos principales documentations techniques. Toutefois, en raison des mises à jour fréquentes des documentations, il peut apparaître de légères différences entre l'original et la traduction. Dans tous les cas la documentation de référence reste l'original en anglais. Merci de votre compréhension.

# SPÉCIFICATIONS

## 1. ALIMENTATION :

### Utilisation obligatoire d'une alimentation Classe 2 ou SELV.

Raccordement via un connecteur trois points débrochable.

Tension d'alimentation : 24 Vdc  $\pm$  5%, Classe 2

Puissance maxi. : 440 mA @ 24 VDC

Fusible : Action rapide de 800 mA, 5x20 mm

## 2. PILE : Lithium de type bouton. Durée de vie nominale : 10 ans

## 3. ECRAN LCD :

TAILLE	8 pouces
TYPE	TFT
COULEURS	256
PIXELS	640 X 480
LUMINOSITE	400 cd/m <sup>2</sup>
TYPE DE RETRO	CCFL
RETRO	50 000 h Nominal.

## 4. ECRAN TACTILE : Analogique de type résistif 4 fils.

## 5. MEMOIRE :

Mémoire utilisateur installée : 4Mo non volatile de type flash.

Carte mémoire : Slot CompactFlash de Type II pour recevoir des cartes CompactFlash Type I ou II.

Remarque : Pour une utilisation fiable avec tous nos produits, Red Lion recommande l'utilisation de cartes CompactFlash des marques SanDisk® et SimpleTech. Des versions industrielles en mesure de fournir jusqu'à deux millions de cycles d'écriture / effacement sont disponibles chez Red Lion.

## 6. COMMUNICATIONS : Trois ports série - 1 RS-232 ET 2 RS-232/422/485 : un port Ethernet.

**Ports série :** Le format et la vitesse de transmission sont programmables pour chaque port à l'aide du logiciel. La vitesse maximale est de 115 200 bauds.

**Port Ethernet :** 10 Mbps

## 7. ENVIRONNEMENT :

**Gamme de température de fonctionnement :** 0 à 45°C

**Humidité (fonctionnement et stockage) :** 10-90% d'humidité relative (sans condensation) de 0 à 45°C

**Vibrations :** 10 à 25 Hz en service dans les directions X, Y et Z durant 30 minutes, 2 g

## 8. CERTIFICATIONS ET CONFORMITE SECURITE

Enregistrement UL, Dossier E302106, UL508, CSA-C22.2 No. 142

Enregistré par Und. Lab. Inc. dans les normes de sécurité US et Canadiennes.

Spécification du boîtier UL Type 4 pour une utilisation en intérieur uniquement (surface seulement), UL50

Spécification du boîtier IP65 (surface uniquement), IEC 529

### COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE

Consultez l'usine pour les spécifications CEM.

## 9. CONNEXIONS : Bornier à compression type Cage-clamp.

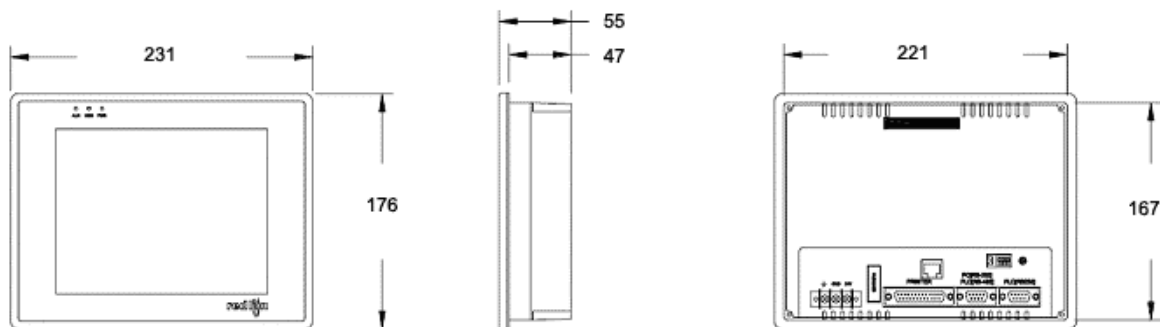
Calibre de fil : Fil en cuivre 12-28 AWG

Constructions : Connexion DB9

## 10. CONSTRUCTION : Boîtier en plastique avec façade NEMA 4/IP65 lorsque correctement installé.

## 11. POIDS : 120 g

## DIMENSIONS en mm

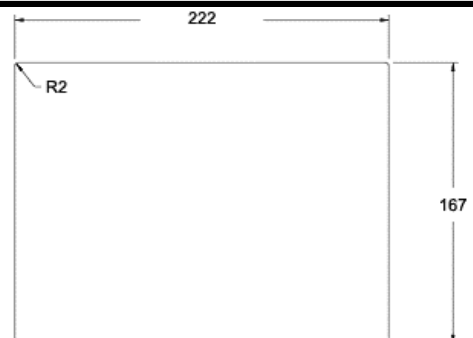


# INSTALLER ET ALIMENTER LE G308K

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

L'unité peut être montée dans des boîtiers avec une profondeur de 100 mm (4 pouces). Il est recommandé de monter l'unité sur le panneau avant d'un boîtier en acier. Laisser un espace de 25,4 mm (1 pouce) autour de chaque côté de l'unité pour la quincaillerie de montage.

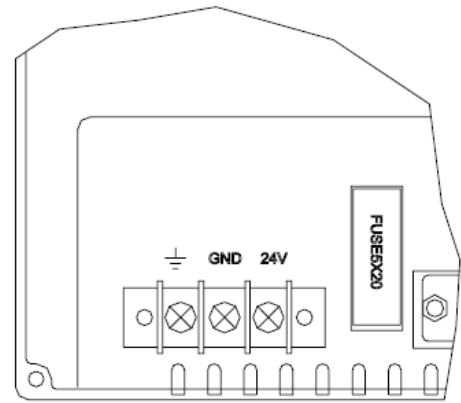
Placer l'unité dans la découpe du panneau. Glisser les fixations dans les quatre trous prévus en haut et en bas du boîtier. Serrer les vis de serrage de manière uniforme jusqu'à ce que l'unité soit parfaitement sécurisée dans le panneau. Attention : Ne pas trop serrer les fixations. Pour se conformer aux spécifications NEMA4, toutes les fixations de montage fournies doivent être utilisées. Le panneau ne doit pas fléchir de plus de 0,254 mm (0.010 pouce).



## CARACTERISTIQUES DE L'ALIMENTATION

Le G308K doit être alimenté en 24 Vdc  $\pm$  5%. Veuillez prendre soin d'observer les recommandations suivantes :

- Le calibre du fil utilisé pour connecter l'alimentation électrique de l'interface opérateur doit être au moins un calibre de 22. Si un câble plus long est utilisé, le calibre de fil utilisé devra être plus important. Le chemin de câble devra éviter les contacteurs puissants, les inverseurs et autres dispositifs qui peuvent générer des parasites électriques significatifs.
- Une alimentation de Classe 2 ou au standard SELV doit être utilisée. Une alimentation Classe 2 ou SELV fournit une isolation des circuits accessibles par rapport aux niveaux de tension générés par une alimentation principale lors de défauts uniques. SELV est l'acronyme pour "très basse tension de sécurité". Les circuits alimentés en très basse tension ne doivent présenter aucun risque d'électrisation au toucher que ce soit en fonctionnement normal ou après un premier défaut. Le premier défaut peut-être du, par exemple, à la rupture d'un isolant de base ou à la mise en défaut d'un seul composant.



## COMMUNIQUER AVEC LE G308K

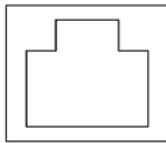
Le G308K comporte trois ports série ainsi qu'un port Ethernet.

Les ports série sont équipés d'un connecteur mâle type DB9 et un connecteur femelle DB9. Il est possible d'assigner un protocole unique à chaque port de programmation, de communication et auxiliaire pour un total de trois protocoles série différents.

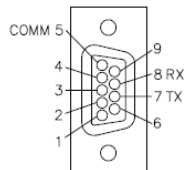
*Remarque : Si l'on assigne un protocole au port de programmation, le téléchargement ne sera pas disponible. Il faudra trouver un moyen pour appeler la fonction StopSystem() à partir de l'écran tactile HMI, de sorte que l'activité du port de programmation puisse être interrompue sur commande. Alternativement, la mémoire HMI peut être effacée pour restaurer la fonction de téléchargement.*

*Le port Ethernet peut être programmé pour communiquer via quatre protocoles simultanés. Pour de plus amples informations concernant le support de protocole, se reporter au logiciel de programmation Crimson 2.0.*

### ETHERNET RJ-45

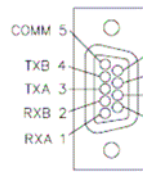


### PROGRAMMATION

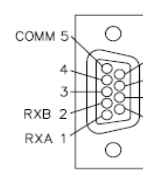


RS-232 PC  
DB9-M

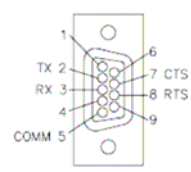
### Ports COM



RS-485 (4 fils)  
DB9-M

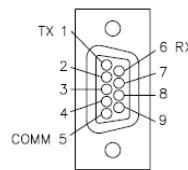


RS-485 (2 fils)  
DB9-M

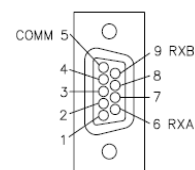


RS-232  
DB9-F

### AUXILIAIRE



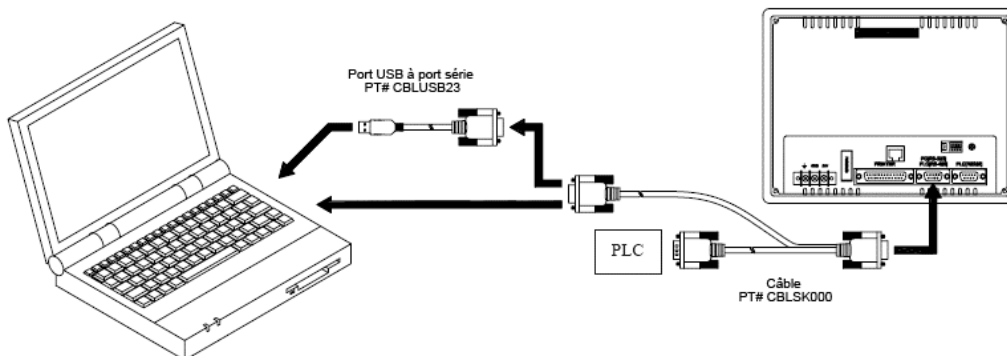
RS-232 AUX  
DB9-F



RS-485 AUX  
DB9-M

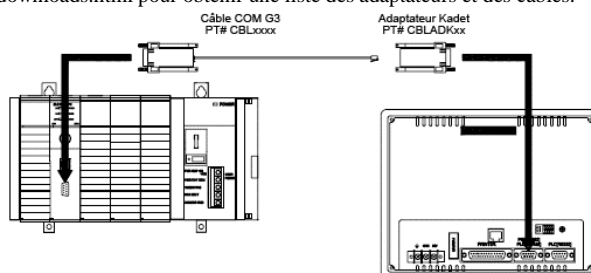
## CONNEXION PC

Les fichiers de configuration sont téléchargés dans le dispositif Kadet via un port PC qu'il est possible de connecter à un ordinateur personnel via différents câbles.

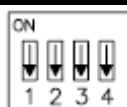


## COMMUNICATIONS DU DISPOSITIF

Plusieurs adaptateurs sont disponibles et permettent une connexion directe via les câbles de communication Red Lion. Veuillez visiter notre site Internet à l'adresse <http://www.redlion.net/support/downloads.html> pour obtenir une liste des adaptateurs et des câbles.



## REGLAGES DES CONTACTS



Mode normal



Mettez l'alimentation hors puis de nouveau sous tension ou pressez le bouton de réinitialiser avec les contacts comme représentés de manière à afficher l'invite d'effacement de la base de données. Toucher le côté gauche de l'écran pour effacer la base de données ; toucher le côté droit pour poursuivre en mode normal.

## LOGICIEL / UTILISATION DE L'APPAREIL

### LOGICIEL CRIMSON

Le logiciel Crimson est disponible en téléchargement gratuit via le site Internet Red Lion. Il peut sinon être acheté sur CD-ROM. Voir les informations de commande concernant la référence. La dernière version du logiciel est toujours disponible sur le site Internet et la mise à jour de votre copie est gratuite.

### LEDS EN FAÇADE

Trois LEDs apparaissent en façade. Les états par défaut des LEDs sont indiqués ci-dessous.

LED	INDICATION
<b>ROUGE (ALARME)</b>	
CLIGNOTE	L'indicateur est en état d'alarme et non confirmé.
FIXE	Alarme existante confirmée.
ETEINTE	Aucune alarme.
CLIGNOTE RAPIDEMENT	En conjonction avec la LED verte de communication lorsque l'unité est rebootée.
<b>VERTE (COM)</b>	
FIXE	Aucune erreur de communication effective.
ETEINTE	Communications non établies
CLIGNOTE	Erreur de communication existante.
CLIGNOTE RAPIDEMENT	En conjonction avec la LED rouge d'alarme lorsque l'unité est rebootée.
<b>ORANGE (ALIM.)</b>	
FIXE	L'alimentation est appliquée.

### ECRAN TACTILE

Cette interface opérateur utilise un écran tactile analogique de type résistif pour la saisie utilisateur. L'unité ne générera qu'un son audible (beep) dès qu'une cellule active de l'écran tactile est touchée. L'écran tactile est entièrement fonctionnel dès que l'interface opérateur est initialisée ; il peut être actionné avec des mains gantées.

### DEPANNER VOTRE G308K

Si pour une raison quelconque vous détectez un défaut de fonctionnement, ou si plus simplement vous avez des questions relatives à votre nouveau G308K, contactez le support technique Red Lion.

Les numéros de téléphone et de fax figurant au dos de cette notice vous permettront d'identifier vos contacts, email : [techsupport@redlion.net](mailto:techsupport@redlion.net)  
Site Internet : <http://www.redlion.net>

## REEMPLACEMENT DE LA PILE

Le modèle G308K utilise une pile plate au lithium type CR2032 pour sauvegarder l'horloge interne (RTC) et pour assurer l'opération de téléchargement via Ethernet. Pour changer la batterie, mettre l'alimentation électrique hors tension, déconnecter le câblage puis le couvercle à l'arrière de l'unité. Retirer la batterie usagée du support et remplacer cette dernière par une batterie neuve\*. Remonter le couvercle arrière, les câbles et remettre l'alimentation électrique sous tension. Régler la date et l'heure exactes de l'horloge.

\* Veuillez noter que la pile usagée doit être déposée dans un endroit prévu à cet effet et conforme réglementation locale. La pile usagée ne doit pas être brûlée ni endommagée d'une manière telle que son contenu puisse entrer en contact avec la peau humaine.



### ATTENTION : RISQUE DE CHOCS ELECTRIQUES

La carte onduleur fixée sur la platine de montage fournit la haute tension nécessaire au fonctionnement du rétro éclairage. Le fait de toucher la carte onduleur peut blesser.



**ATTENTION :** La carte du circuit contient des composants sensibles à l'électricité statique. Avant de manipuler l'interface opérateur non équipée de son couvercle arrière, déchargez l'électricité statique de votre corps en touchant un objet métallique mis à la terre. Idéalement ne manipulez l'interface opérateur qu'au sein d'un poste de travail où l'électricité statique est contrôlée. De plus, prenez soin de ne pas toucher la surface du circuit imprimé. La poussière, l'huile ou d'autres contaminants peuvent également affecter le fonctionnement du circuit.



**ATTENTION :** Il existe un risque d'explosion si la pile est incorrectement installée. Remplacer la pile avec une neuve du même type ou recommandée par le fabricant. Mettre les piles usagées au rebut conformément aux instructions du fabricant.